



Berkeley Unified School District

2020 Bonar Street, Berkeley, CA 94702
(510) 644-6206 Fax: (510) 540-5358
donaldevans@berkeley.net

Donald Evans, Ed.D
Superintendent

May 8, 2017

Dear Berkeley Unified School District Families,

We have put together several documents to help families make a plan for emergency childcare needs, including **special advice for immigrant families**, many of whom have concerns about keeping their families together due to the potential for immigration enforcement actions (ICE).

You can download a Family Preparedness Plan at www.berkeley.net/familyprepare, and we are also providing some copies of the plans to every school's front desk for our immigrant families.

All families should consider making a plan that includes the following:

1. Decide *who* can care for your children if you are unable to
2. Decide *what kind* of emergency child care plan you need:
 - a. Informal verbal agreement
 - b. [BUSD Custodial Parent Authorization](#) (to plan ahead)
 - c. [Caregiver Affidavit](#) (if child is no longer with parent/guardian)
 - d. Guardianship and/or Power of Attorney
3. Keep a *file* of [emergency information](#) that you and a caregiver can access, including medical information, as well as location of important documents.
4. Make sure your school secretary has your *current contact information*, including your home, cell and/or work number, as well as contact information for emergency caregivers.

For our immigrant families, in addition to the plans above, the [Immigrant Legal Resource Center](#) recommends that you find out your immigration options and get to know your rights and your local resources. We are distributing a [local resources flyer](#) from the City of Berkeley, and we have links to other documents that will assist immigrant families, along with further information at www.berkeleyschools.net/resources-for-immigrant-families

We are continuing to work with our community partners on protecting the rights and safety of our students and their immigrant or mixed-status families. If you have questions about immigration law, please contact local non-profit organizations such as the [East Bay Community Law Center](#) and the [East Bay Sanctuary Covenant](#).

[As I wrote to you earlier this year](#), the Berkeley Unified School District Board of Education has [an official policy](#) that provides protections to immigrant families and affirms the right of undocumented children to receive a public education.

It is important to reaffirm our commitment and our plans for caring for each other, and for each other's children. Our community is strong, and is strengthened by these commitments.

Sincerely,

Donald Evans, Ed.D.

P.S. If you have questions about BUSD school forms, please contact your school principal, school secretary, family engagement specialist or Student Services at susanraig@berkeley.net or 510-883-5224.

May 8, 2017

Estimadas Familias en Berkeley Unified School District

Hemos recopilado varios documentos para ayudar a cada familia a crear un plan de emergencia para las necesidades de cuidado para su hijo(s), incluyendo **consejos especiales para las familias inmigrantes**, muchas de las cuales tienen la preocupación de mantener a sus familias unidas debido al potencial de la imposición de inmigración (ICE).

Usted puede descargar el Family Preparedness Plan en www.berkeley.net/familyprepare, y también estamos ofreciendo copias impresas de los documentos en cada oficina de las escuelas, en inglés, español y chino para las familias inmigrantes.

Las familias deben considerar el crear un plan que incluya los siguientes elementos:

1. Decida *quién* va a cuidar de su hijo(s) en caso de que usted no pueda hacerlo.
2. Decida *qué tipo* de plan de emergencia necesita usted:
 - a. Acuerdo verbal informal
 - b. [BUSD Custodial Parent Authorization](#) (Autorización del Padre para la Custodia) para planear por adelantado
 - c. [Caregiver Affidavit](#) (Declaración Jurada del Proveedor de Cuidado) si el niño ya no está con el padre/tutor legal
 - d. *Guardianship* (Tutela/Custodia) y/o *Power of Attorney* (Poder de Representación Legal)
3. Mantenga un expediente de [información de emergencia](#) al cual usted y la persona que proporciona el cuidado puedan tener acceso, incluyendo información médica, así como el lugar donde se encuentran los documentos importantes.
4. Asegure que la secretaria de su escuela tenga la información actual de usted, incluyendo el número telefónico de su hogar, celular y/o trabajo, así como la información de contacto para los proveedores de cuidado de emergencia.

Para nuestras familias inmigrantes, además de los planes mencionados anteriormente, el [Immigrant Legal Resource Center](#) recomienda que encuentre sus opciones de inmigración, conozca sus derechos y los recursos locales. Estamos distribuyendo [un volante de parte del Gobierno de la Ciudad de Berkeley](#) con información acerca de recursos locales y nosotros contamos con enlaces que lo guiarán hacia los documentos que les ayudarán, junto con más información en www.berkeleyschools.net/resources-for-immigrant-families/espanol

Continuamos trabajando con los colaboradores comunitarios para proteger los derechos y la seguridad de nuestros estudiantes y de sus familias inmigrantes o con un estado migratorio combinado. Si usted tiene preguntas acerca de la ley de inmigración, por favor comuníquese con las organizaciones no lucrativas, organizaciones como [East Bay Community Law Center](#) y el [East Bay Sanctuary Covenant](#).

[Tal y como les escribí anteriormente este año](#), la Mesa Directiva de Educación de Berkeley Unified School District ha adoptado [una política oficial](#) la cual ofrece protección para las familias inmigrantes y afirma el derecho de los niños indocumentados a recibir educación pública.

Es muy importante el reafirmar nuestro compromiso y nuestros planes para cuidarnos entre sí, y cuidar a los niños de todos nosotros. Nuestra comunidad es fuerte, y se hace mucho más fuerte a través de estos compromisos.

Sinceramente,



Donald Evans, Ed.D.

Si usted tiene preguntas acerca de los formularios del BUSD, por favor comuníquese con el director o la secretaria de la escuela, o su [especialista encargado de la comunicación entre la escuela y el hogar](#) o comuníquese con *Student Services* susanraig@berkeley.net o al 510-883-5224.